

El tratamiento informativo de la inmigración en la prensa de Canarias. Fuentes, temas y enfoques dominantes

RODRIGO FIDEL RODRÍGUEZ BORGES
Departamento de Ciencias de la Información,
Universidad de La Laguna

Resumen: Los medios de comunicación poseen un enorme poder para fijar la agenda de las preocupaciones ciudadanas. En los últimos años, la inmigración se ha convertido en el asunto más controvertido para la opinión pública de Canarias, en parte gracias a los *media*. Este artículo expone los resultados de una investigación en la que se analizaron todas las noticias sobre inmigración aparecidas en cinco periódicos canarios durante 2006. Se presta atención al volumen de informaciones publicadas, su tratamiento, las fuentes consultadas y los temas tratados como indicadores fiables del protagonismo concedido por la prensa a los inmigrantes.

Palabras clave: inmigración, prensa, Canarias, fuentes informativas, discriminación discursiva.

Abstract: Media have a great deal of power to set the agenda of civil concerns. In recent years, immigration has become the most controversial matter for the public opinion of the Canary Islands, mainly due to the media. This article presents the results of a survey that analyzed all the news appeared in five newspapers of the islands in 2006. It focuses on the volume and processing of the published information, the sources consulted and the topics as reliable indicators of the prominence that press gives to immigrants.

Key words: immigration, press, Canary Islands, information sources, discourse discrimination.

INTRODUCCIÓN

Los medios de comunicación constituyen elementos esenciales de la economía discursiva de la sociedad contemporánea por su poder para generar una influyente *narrativa* pública que contribuye a justificar o condenar ciertas acciones, determinar agendas, definir y explicar problemas, y ofrecer solu-

ciones¹. El interés del análisis del discurso mediático deriva, pues, del poder que éste posee para dar visibilidad pública a determinados actores y ciertos temas, al tiempo que silencia otros. Como se ha encargado de poner de relieve Van Dijk², el análisis crítico de los textos noticiosos puede hacer manifiestas las relaciones que vinculan a los distintos actores sociales que intervienen en su producción, de forma que se pueda identificar quiénes son los protagonistas activos de las informaciones y quiénes entran a formar parte del relato de los hechos como meros sujetos pasivos sobre los que recaen las consecuencias de las acciones de otros. De igual manera, el estudio sistemático del contenido temático de las noticias permite conocer qué cuestiones son consideradas de interés preferente y cuáles, por el contrario, son tratadas de forma ocasional o simplemente son eludidas.

Además de atender a los protagonistas y los temas tratados, igualmente ilustrativo resulta observar a qué fuentes acuden los medios para preparar sus relatos y quiénes aparecen citados como *autoridades* legitimantes de la información que se traslada al público. Complementariamente, la forma en que se edita una determinada noticia (página en la que se ubica, extensión que se le concede, tratamiento gráfico, etc.) proporciona una pista adicional para valorar la relevancia que se concede a una cuestión, pues la manera de ofrecer la información al público no es una decisión meramente *técnica*, sino el trasunto de ciertas jerarquías sociales. Dicho de otro modo: la relevancia textual concedida de manera sistemática a unos actores y unos temas expresa la relevancia social que el medio otorga a esos sujetos y cuestiones. Vale decir, entonces, que con frecuencia la prominencia textual está en relación directa con la prominencia social³. En el caso de la inmigración, la identificación de las fuentes informativas y los aspectos temáticos dominantes junto al tipo de tratamiento concedido por los medios proporcionan una valiosa información para comprender el funcionamiento del discurso público dominante en este ámbito de la realidad social. Si de la observación de los medios se dedujese que los inmigrantes son meros protagonistas pasivos de unas informaciones que no reflejan sus preocupaciones sino las de la población local, la conclusión obligada sería que estas personas padecen una situación de exclusión discursiva.

1. DESCRIPCIÓN DE LA INVESTIGACIÓN

La investigación realizada se ha centrado en la revisión completa de la prensa de las Islas Canarias durante los doce meses de 2006, lo que supuso el examen de 26.732 páginas de *La Opinión*, 39.160 de *Diario de Avisos*, 41.960

¹ Cfr. Bourdieu, Pierre, *¿Qué significa hablar? Economía de los intercambios lingüísticos*, Akal, Madrid, 1985.

² Cfr. Van Dijk, Teun, *Racismo y análisis crítico de los medios*, Paidós, Barcelona, 1997.

³ Van Dijk, Teun, *op. cit.*, p. 62.

de *El Día* (diarios de la provincia de Santa Cruz de Tenerife) y 36.520 de *La Provincia* y 44.036 de *Canarias 7* (diarios de la provincia de Las Palmas de Gran Canaria), hasta completar un total de 188.408 planas estudiadas, una muestra lo suficientemente significativa como para proporcionar una sólida base empírica a las conclusiones obtenidas. Por otra parte, la elección del año 2006 como referencia temporal está justificada por una serie de factores:

1. En 2006 las costas canarias registraron la llegada de casi 32.000 inmigrantes irregulares, que arribaron a bordo de 588 pateras y cayucos. La relevancia de estas cifras no tiene parangón con las de años anteriores y posteriores.
2. El informe de SOS Racismo 2007 señala que el número de inmigrantes que fallecieron en el mar durante el año 2006 superó los 6.000, una cifra de tal magnitud que autoriza a hablar de catástrofe humana.
3. En una decisión sin precedentes, el Parlamento de Canarias aprobó en mayo de 2006 una resolución que instaba al Gobierno central a movilizar a la Armada para frenar la llegada de cayucos.
4. Durante el 2006, el fenómeno migratorio hacia Canarias se convirtió en un asunto de alcance europeo: ese año se puso en marcha el operativo de vigilancia y control del Frontex.
5. Por primera vez en la historia demoscópica española y canaria, en 2006 la inmigración fue señalada como la primera preocupación para la ciudadanía (CIS, estudio nº 2654).
6. La cobertura proporcionada por los medios de comunicación canarios a estos hechos hicieron de la inmigración el principal asunto político y mediático del año.

El primer paso de nuestro análisis nos llevó a cuantificar el número de piezas informativas dedicadas a la inmigración publicadas a lo largo de 2006. El volumen total de informaciones es una referencia fiable de la relevancia otorgada por un medio de comunicación a un asunto dado. Pero, aun siendo importante, no basta con contabilizar *en bruto* el número de informaciones, pues el impacto de un texto noticioso puede variar sustancialmente en función de la manera de editarlo. En efecto, como señala Jacques Kayser en su célebre estudio *El diario francés*, gracias al tratamiento dado a una noticia los editores consiguen atraer, desviar, acrecentar, disminuir o neutralizar la atención del lector⁴. Por esta razón, hemos procedido a contabilizar en cuántas ocasiones una noticia sobre la inmigración figuró en la portada como la información principal. Nuestra ficha de análisis ha incluido una variable adicional para computar también cuántas de las informaciones referidas a la inmigración figuraron en la primera página del periódico, aunque no fuera como

⁴ Cfr. Kayser, Jacques, *El diario francés*, ATE, Barcelona, 1982, p. 161

primera noticia, y cuántas merecieron una *llamada*⁵. Resulta obvio recordar que los escasos asuntos mencionados en primera página alcanzan, por esa vía, la máxima relevancia informativa porque la portada es el escaparate del periódico, un mosaico donde se sitúan las noticias más importantes de acuerdo con la jerarquización decidida por el periódico⁶.

El apoyo gráfico que acompaña a un contenido redaccional ha sido otro de los factores de *valorización* informativa considerado: fotografías, ilustraciones, mapas, cuadros, organigramas, infografías, etc., actúan como polos de atracción que focalizan el interés del lector. Nuestro análisis hemerográfico detalla cuántas de las informaciones sobre la inmigración vieron enfatizado su atractivo merced a uno o varios de estos recursos. Las dos últimas secciones de la ficha de análisis se ocupan de identificar la fuente principal consultada por el periodista para elaborar cada información y el aspecto temático de la inmigración abordado en ella. Dado que en una misma noticia se pueden manejar varias fuentes y tratar distintos temas, hemos procedido a catalogarlas atendiendo a la fuente y el tema que tenían mayor peso en el conjunto de la noticia. Trabajos precedentes como los de Aierbe *et al.*, Lorite, Lorite y Blanco, y Granados⁷ nos han servido de orientación a la hora de agrupar las fuentes informativas y los contenidos temáticos; en todo caso, nuestro criterio ha sido el de no multiplicar más allá de lo imprescindible las categorías utilizadas para evitar la dispersión excesiva de los datos. Una última puntualización: atendiendo a algunos precedentes⁸, hemos tomado como unidad de análisis toda información periodística identificada por un título.

2. RESULTADOS DEL ANÁLISIS DOCUMENTAL

Precisadas las variables elegidas para guiar la revisión hemerográfica, procedimos a sistematizar los datos más relevantes que arroja el análisis, agrupados en seis secciones: 1) número total de informaciones dedicadas a

⁵ Insertada en la primera página, la *llamada* es un pequeño texto en forma de titular que anticipa al lector una noticia que podrá encontrar en páginas interiores.

⁶ Cfr. García, Mario R., *Diseño y remodelación de periódicos*, EUNSA, Pamplona, 1984, p. 48.

⁷ Aierbe, Peio et al., *Análisis de prensa 2002. Inmigración, racismo y xenofobia*, Tercera Prensa, San Sebastián, 2003; Lorite, Nicolás (dir.), *Tratamiento informativo de la inmigración en España. 2002*, IMSERSO, Madrid, 2004; Lorite, Nicolás y Blanco, Josep María, «La investigación sobre el tratamiento de la inmigración en los medios de comunicación desde la universidad: propuestas del MIGRACOM», *Quaderns del CAC*, n° 12, enero-abril, 2002, pp. 57-65; y Granados, Antolín, «Medios de comunicación, opinión y diversidad (social y cultural). Reflexiones en torno al fenómeno migratorio», en Lario, Manuel (coord.), *Medios de comunicación e inmigración*, Caja Mediterráneo-Obra Social, Murcia, 2006, pp. 59-83.

⁸ Cfr. Rodrigo, Miquel y Martínez, Manuel, «Minories ètniques i premsa europea d'elit», *Anàlisi*, n° 20, pp. 13-36, 1997.

la inmigración; 2) número de informaciones que ocuparon el lugar principal en la portada; 3) número de informaciones que figuraron en la portada (aunque no como primera noticia) o merecieron una *llamada*; 4) número de informaciones acompañadas de elementos gráficos; 5) fuentes informativas en la elaboración de las noticias; y, finalmente, 6) principales núcleos temáticos de las informaciones.

2.1. Número de informaciones dedicadas a la inmigración

Comencemos por consignar el volumen total de noticias dedicadas por *La Opinión de Tenerife*, *Diarios de Avisos*, *El Día*, *La Provincia* y *Canarias 7* a la inmigración durante 2006. En el caso de *La Opinión* (cuadro 1), una simple ojeada nos permite detectar con claridad cuatro momentos a lo largo del año en los que las noticias sobre la inmigración alcanzaron una presencia más significativa en términos puramente cuantitativos: el mes de marzo, con 211 noticias; mayo y junio, con 256 y 252 respectivamente; octubre, con 276; y, de forma destacada, el mes de septiembre en el que un total de 343 informaciones acerca de la inmigración encontraron acomodo en las páginas del rotativo. En contraste con estos meses, enero y febrero marcaron la cota más baja con 69 y 64 referencias respectivamente. Si atendemos a los datos de *Diario de Avisos*, reflejados en el cuadro 2, se advierten también dos momentos en los que la inmigración alcanzó la máxima visibilidad: el mes de mayo (212 informaciones) y los meses de agosto, septiembre y octubre, con 192, 272 y 188 noticias. Cabe mencionar también el mes de marzo (187 unidades), por contraposición a las cifras del mes inmediatamente anterior y del posterior.

CUADRO 1

Informaciones sobre inmigración aparecidas en *La Opinión* en 2006

<i>La Opinión</i>	Ene	Feb	Mar	Abr	May	Jun	Jul	Ago	Sep	Oct	Nov	Dic	TOTAL
Total informaciones	69	64	211	85	256	252	175	212	343	276	150	123	2.216
Portadas	3	1	7	6	19	17	8	15	24	17	1	2	120
Informac. en 1ª y llamadas	14	10	38	15	40	28	33	40	38	28	17	11	312
Informac. con apoyo gráfico	29	36	65	33	117	84	65	93	121	94	64	52	853

Fuente: colección *La Opinión*. Elaboración propia.

Los datos de *El Día* (cuadro 3) nos permiten entrever ya un patrón recurrente y común a las cinco cabeceras estudiadas: el mes de marzo (180 noticias), mayo (213) y el periodo agosto-octubre (223, 305 y 238 noticias, respectivamente) marcan tres *picos* de atención informativa a la inmigración. Las cabeceras editadas en la provincia de Las Palmas de Gran Canaria presentan un perfil similar al de sus homólogas tinerfeñas a excepción de algunas pequeñas diferencias de matiz. En *La Provincia*, los tres periodos del año en que la inmigración alcanzó una mayor visibilidad (marzo, 250 informaciones; mayo, 224; y septiembre, 303) aparecen más nítidamente destacados de los meses de su entorno, como se aprecia en el cuadro 4. Algo similar ocurre con *Canarias 7*, pero con una particularidad añadida: es el mes de marzo (con 329 noticias) y no septiembre, el que acumula una mayor presencia cuantitativa de textos informativos que se ocupan del fenómeno migratorio (cuadro 5).

CUADRO 2

Informaciones sobre inmigración aparecidas en *Diario de Avisos* en 2006

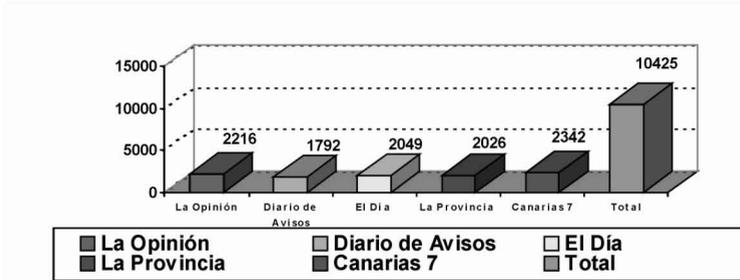
<i>Diario de Avisos</i>	Ene	Feb	Mar	Abr	May	Jun	Jul	Ago	Sep	Oct	Nov	Dic	TOTAL
Total informaciones	58	42	187	82	212	166	164	192	272	188	121	108	1.792
Portadas	1	1	15	2	18	11	12	20	15	5	2	5	107
Informac. en 1ª y llamadas	7	7	33	20	38	37	35	50	40	32	18	19	336
Informac. con apoyo gráfico	34	22	93	41	97	85	83	111	135	91	63	51	906

Fuente: colección *Diario de Avisos*. Elaboración propia.

En el gráfico 1 hemos presentado de manera conjunta el volumen de noticias acerca de los inmigrantes aparecidas en 2006. Los números oscilaron entre las 1.792 incorporadas a las páginas de *Diario de Avisos* y las 2.342 que se insertaron en el grancanario *Canarias 7*. En conjunto, los cinco rotativos isleños dieron cabida en sus planas a un total de 10.425 inserciones, prueba de la relevancia periodística alcanzada por esta cuestión.

GRÁFICO 1

Informaciones sobre inmigración aparecidas en *La Opinión*, *Diario de Avisos*, *El Día*, *La Provincia* y *Canarias 7* en 2006

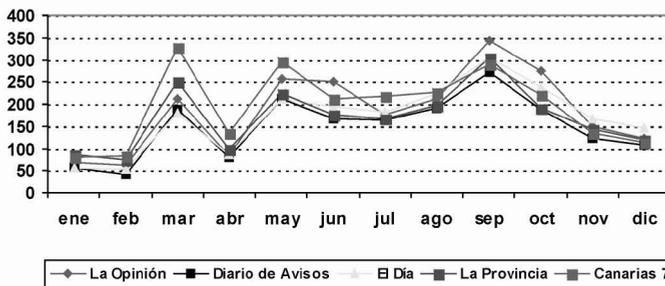


Fuente: colecciones de *La Opinión*, *Diario de Avisos*, *El Día*, *La Provincia* y *Canarias 7*. Elaboración propia.

Cerramos las referencias a este primer parámetro con algunas reflexiones de conjunto. El gráfico 2 nos deja apreciar cómo la presencia de la inmigración en las páginas de los periódicos evolucionó con arreglo a una pauta afín. A grandes líneas, puede decirse que el perfil de la curva de cada diario concreto comparte inflexiones con los restantes, siendo los meses de marzo, mayo y septiembre los que concentran un mayor volumen de informaciones. Esta manifiesta sincronía mostrada por los cinco periódicos encuentra su explicación, como no podía ser de otra manera, en los datos que arrojó la realidad inmigratoria en 2006.

GRÁFICO 2

Evolución del número de informaciones sobre inmigración aparecidas en *La Opinión*, *Diario de Avisos*, *El Día*, *La Provincia* y *Canarias 7* en 2006

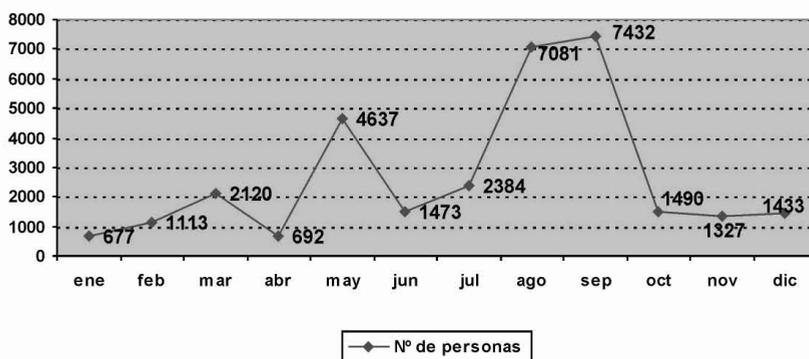


Fuente: colecciones de *La Opinión*, *Diario de Avisos*, *El Día*, *La Provincia* y *Canarias 7*. Elaboración propia.

Las cifras oficiales de la Delegación del Gobierno en Canarias (gráfico 3) nos permiten comprobar cómo la *cantidad* de información sobre la inmigración se correlaciona con las cifras de la inmigración irregular: mayo, con 4.637 personas; agosto, con 7.081; y septiembre, con 7.432, fueron justamente los meses que registraron las llegadas de inmigrantes irregulares más numerosas. Aunque el cuarto lugar corresponde al mes de julio (2.384 personas), se entiende que en marzo (2.120 personas) la inmigración recibiera una atención destacada en los medios por contraste con las cifras sensiblemente inferiores de los meses de febrero y abril. Adviértase también la semejanza en las curvas de los gráficos 2 y 3.

GRÁFICO 3

Inmigrantes llegados en pateras y cayucos durante 2006



Fuente: Delegación del Gobierno. Elaboración propia.

3.2. Número de informaciones que ocuparon el lugar principal en la portada

Una noticia recibe el máximo de valorización informativa cuando se la elige como información principal de la portada. De esta manera, puede afirmarse que la asiduidad con que un tema adquiere esa condición representa una medida fiable de la importancia que se le reconoce. Convertirse en tema central de la portada es, empero, un privilegio enormemente disputado, máximo en un diario de información general, cuyo espectro de intereses es muy amplio. En 2006, las informaciones sobre inmigración tuvieron que competir en interés con cuestiones tan dispares y de tanto tirón informativo como el alto el fuego de ETA o la celebración del Mundial de fútbol de Alemania, asuntos que absorbieron la atención de periodistas y lectores durante semanas.

En los cuadros 1, 2, 3, 4 y 5 se consigna —entre otros conceptos— el número de ocasiones en que una noticia sobre la inmigración fue elegida como la principal de la portada en cada uno de los meses del año. En *La Opinión*, la inmigración fue su primer asunto de portada en 17 ocasiones en junio y otras tantas en octubre, 19 en mayo, y nada menos que 24 en septiembre. Esos cuatro meses están también entre los que acogieron un mayor número de informaciones sobre esta cuestión. La relevancia noticiosa conferida por la cabecera tinerfeña a este tema se puede ponderar más ajustadamente si reparamos en que de las 363 portadas del año, la inmigración copó nada menos que 120, una de cada tres (33,1%).

CUADRO 3

Informaciones sobre inmigración aparecidas en *El Día* en 2006

<i>El Día</i>	Ene	Feb	Mar	Abr	May	Jun	Jul	Ago	Sep	Oct	Nov	Dic	TOTAL
Total informaciones	56	55	180	88	213	193	183	223	305	238	168	147	2.049
Portadas	2	3	12	6	17	8	10	14	16	16	4	3	111
Informac. en 1ª y llamadas	9	10	21	14	37	16	27	50	56	39	18	16	313
Informac. con apoyo gráfico	27	27	76	44	93	70	58	78	118	93	57	60	801

Fuente: colección *El Día*. Elaboración propia.

Los datos consignados en el cuadro 2, referidos a *Diario de Avisos*, muestran un perfil básicamente coincidente con el de *La Opinión*: el mayor número de portadas otorgadas a la realidad inmigratoria correspondió a los meses de marzo y septiembre (15 cada uno), mayo (18) y agosto (20); meses que, junto al de octubre, acogieron con más asiduidad noticias sobre la inmigración. Para *Diario de Avisos* los inmigrantes fueron la primera información de su portada en 107 ocasiones a lo largo de 2006, un 29,5% en términos porcentuales. Las cifras de *El Día* (cuadro 3) se mueven en proporciones similares a las de los otros dos diarios tinerfeños: marzo con 12 portadas, agosto con 14, septiembre y octubre con 16 cada uno de ellos, y mayo con 17, se sitúan en cabeza de la relación de meses en que la inmigración obtuvo mayor resonancia periodística. De nuevo, los meses con mayor volumen de información se solapan con los que incluyeron un número mayor de portadas. En el conjunto del año, *El Día* le dedicó a este asunto 111 portadas, un 30,6% de sus primeras planas. ¿Con qué frecuencia los diarios grancanarios concedieron a la inmigración la máxima repercusión? En el caso de *La Provincia* (cuadro 4), tres meses acumulan las cifras más importantes de portadas:

marzo (12), septiembre (14) y agosto (17). *Canarias 7*, por su parte, reservó a la problemática inmigratoria un buen número de primeras planas en marzo, mayo, julio y junio (9, 9, 9 y 10, respectivamente), pero fue en agosto (19) y septiembre (20) cuando se visualizó más diáfananamente la preocupación del rotativo por esta materia (cuadro 5).

El recuento de las cifras absolutas de portadas (cuadro 6) deja a la vista una disparidad en el comportamiento de la prensa grancanaria con respecto a la tinerfeña. En el conjunto de 2006 *La Provincia* concedió su portada a la inmigración en 88 ocasiones (24,2%) y *Canarias 7* lo hizo en 84 (23,1%): 6-7 puntos porcentuales menos que los periódicos tinerfeños. ¿Cuál es la explicación para esta peculiaridad? Cabe aducir dos razones. De una parte, la notable diferencia en el número de inmigrantes irregulares llegados a cada isla: mientras que a Gran Canaria arribaron 5.464 personas, Tenerife fue el destino de 18.275 de los 31.589 irregulares llegados en 2006. La distinta magnitud del fenómeno en cada isla puede explicar el interés algo menor de los periódicos de la provincia oriental. De otra parte, el escándalo suscitado por el descubrimiento de una red de corrupción política en Telde (la segunda población de Gran Canaria), focalizó durante semanas la atención de los medios de la isla, acaparando un buen número de portadas.

CUADRO 4

Informaciones sobre inmigración aparecidas en *La Provincia* en 2006

<i>La Provincia</i>	Ene	Feb	Mar	Abr	May	Jun	Jul	Ago	Sep	Oct	Nov	Dic	TOTAL
Total informaciones	86	75	250	98	224	176	166	196	303	192	142	118	2.026
Portadas	1	0	12	4	10	7	10	17	14	10	0	3	88
Informac. en 1ª y llamadas	13	7	34	11	36	19	35	46	41	33	16	14	305
Informac. con apoyo gráfico	49	37	125	51	128	80	89	101	156	105	72	56	1.049

Fuente: colección *La Provincia*. Elaboración propia.

Una consideración en conjunto de los datos de este apartado permite constatar la trascendencia concedida al hecho inmigratorio: a lo largo de 2006, los cinco diarios estudiados compusieron un total de 1.815 portadas (cinco diarios a razón de 363 portadas por año), 510 de las cuales tuvieron a la inmigración como tema central, un 28,1%. De otra manera: casi una de cada tres portadas de la prensa canaria de 2006 fue para la inmigración, un dato que habla por sí mismo de la extraordinaria relevancia informativa de este tema.

3.3. *Número de informaciones en portada como noticia destacada o como «llamada»*

Por lo general, los periódicos acostumbran a acompañar la información central de su portada con otras dos o tres noticias destacadas —acompañadas o no por un elemento gráfico— y un conjunto de *llamadas* con formato de titular, agrupadas en una columna lateral o un *faldón* al pie de la página. Aunque no tienen la relevancia de la noticia principal, su importancia es muy apreciable, pues son muy pocas y escogidas las informaciones y *llamadas* que comparten página con la primera noticia de la portada. En el caso de *La Opinión*, además de las 120 portadas ya mencionadas, el periódico insertó en su página de apertura un total de 312 noticias destacadas y *llamadas* sobre la inmigración durante 2006 (cuadro 1). Marzo y septiembre, con 38 cada uno, y mayo y agosto, con 40 cada uno, fueron los meses que acumularon un mayor número de noticias que resultaron favorecidas por este tratamiento.

Agosto, con 50, y septiembre, con 40, fueron los meses en que *Diario de Avisos* insertó un número mayor de este tipo de ítems (cuadro 2). Con cifras algo menores, mayo (38) y junio (37) completan la relación de meses con una presencia más destacada de este mecanismo de enfatización noticiosa del que se beneficiaron 336 de las 1.792 informaciones sobre la inmigración publicadas por esta cabecera en 2006. Algo más de tres centenares (313, exactamente) engrosaron la cuenta del rotativo *El Día* en este concepto, con mayo (37 ítems), octubre (39), agosto (50) y septiembre (56) como meses más prolíficos (cuadro 3).

CUADRO 5

Informaciones sobre inmigración aparecidas en Canarias 7 en 2006

<i>Canarias 7</i>	Ene	Feb	Mar	Abr	May	Jun	Jul	Ago	Sep	Oct	Nov	Dic	TOTAL
Total informaciones	80	85	329	134	296	213	218	228	290	222	133	114	2.342
Portadas	1	0	9	1	9	10	9	19	20	3	3	0	84
Informac. en 1ª y <i>llamadas</i>	5	3	33	9	30	12	14	19	25	11	5	6	172
Informac. con apoyo gráfico	43	48	191	79	162	122	114	129	153	129	61	61	1.292

Fuente: colección *Canarias 7*. Elaboración propia.

Entre los diarios grancanarios, *La Provincia* se movió en guarismos similares a los de la prensa de Tenerife (cuadro 4). En conjunto ubicó un total de 305 textos sobre la inmigración como informaciones destacadas en primera

página (además de las 88 que fueron portada) con un patrón de distribución mensual en el que destacan los meses de julio (35 noticias), mayo (36), septiembre (41) y agosto (46). La ejecutoria de *Canarias 7* fue algo diferente (cuadro 5): aparte de las 84 noticias principales de la portada, esta cabecera sólo colocó en primera página 172 textos (más o menos extensos o meras *llamadas*) sobre la inmigración, muy por debajo de sus colegas; bien es verdad que este periódico siempre consume parte del reducido espacio de su primera plana con referencias a las noticias de otras islas y un índice de informaciones de servicios (cartelera, sorteos, esquelas). Hecha esta salvedad, agosto (19 noticias), septiembre (25), mayo (30) y marzo (33) resultaron ser los meses en que el periódico prodigó más este tipo de tratamiento a las noticias sobre inmigración que publicó.

Considerando en conjunto el número de ítems acerca de la inmigración incluidos en portada (como primera noticia, noticia destacada o simple *llamada*), resulta que de las 2.216 informaciones divulgadas por el tinerfeño *La Opinión*, 432 aparecieron en primera página: 120 como información principal y 312 como *llamadas* o noticias destacadas en esa página de apertura, un 19,5%. *Diario de Avisos* fue el periódico más generoso a la hora de asignar visibilidad máxima a la inmigración: en total, 443 noticias, de las que 107 fueron tema central en la portada y 336, destacadas o *llamadas*. Esos 443 textos representan el 24,7% del conjunto de 1.792 que el diario consagró al tema de la inmigración en 2006. Las 424 noticias enfatizadas por *El Día* (111 como asunto central de la portada y 313 *llamadas* o destacadas en primera) significan algo más de la quinta parte (20,7%) de las 2.049 dedicadas por el diario al asunto inmigratorio.

CUADRO 6

Informaciones sobre inmigración en el conjunto de diarios en 2006

Diarios	<i>La Opinión</i>	<i>Diario de Avisos</i>	<i>El Día</i>	<i>La Provincia</i>	<i>Canarias 7</i>	TOTAL
Total informaciones	2.216 (100%)	1.792 (100%)	2.049 (100%)	2.026 (100%)	2.342 (100%)	10.425 (100%)
Portadas	120 (14,1%)	336 (18,7%)	313 (15,3%)	305 (15,1%)	172 (7,3%)	1.438 (13,8%)
Informac. con apoyo gráfico	853 (38,5%)	906 (50,5%)	801 (39,1%)	1.049 (51,8%)	1.292 (55,2%)	4.901 (47,0%)

Fuente: colecciones de *La Opinión*, *Diario de Avisos*, *El Día*, *La Provincia* y *Canarias 7*. Elaboración propia.

En el caso de las dos cabeceras grancanarias, a lo largo del 2006 *La Provincia* primó 393 noticias con un lugar de privilegio en su primera plana (88 fueron tema principal de la portada y 305 aparecieron como *llamadas* o noticias destacadas), lo que constituye un 19,4% del total de 2.026 textos informativos que se ocuparon del fenómeno inmigratorio. En este recuento, los

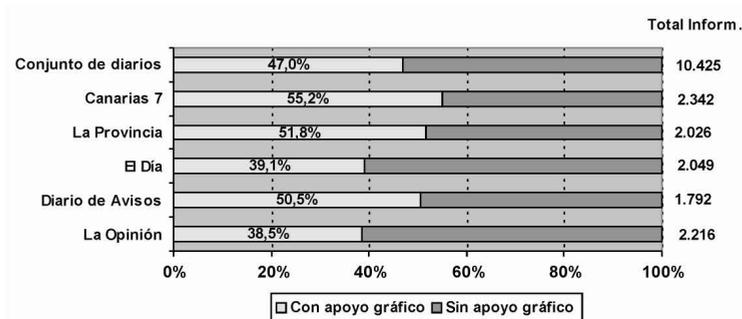
valores mínimos correspondieron a *Canarias 7*, que empleó estos instrumentos enfatizadores en sólo 256 de los 2.342 de los textos noticiosos que dedicó a la inmigración, un 10,9%. De ellos, 84 fueron la información principal de la portada y 172, *llamadas* o noticias destacadas en primera página. En conjunto, la prensa del archipiélago ubicó en primera plana un total de 1.948 referencias a la inmigración, 510 como primeras informaciones y 1.438 como *llamadas* o informaciones destacadas (cuadro 6).

3.4. Número de informaciones con apoyaturas gráficas

Los apoyos gráficos constituyen otra manera de realzar el valor de una noticia. Un texto cualquiera ve redoblada su capacidad para captar el interés del lector si se le acompaña de una fotografía, una ilustración, una infografía o cualquier otro recurso gráfico, susceptible de comportarse como lo que en diagramación periodística se conoce como «centro de impacto visual»⁹. A propósito de la inmigración, la utilización de estos recursos en la prensa del archipiélago nos deja algunos datos de interés, acopiados en los cuadros 1, 2, 3, 4 y 5. La cabecera que con menos generosidad acude a estos elementos es *La Opinión de Tenerife*, que sólo lo hace en el 38,5% de las noticias sobre inmigración que publicó en 2006 (853 textos de un total de 2.216). Un porcentaje algo superior (39,1%) hemos detectado en *El Día*, que trató de intensificar por esta vía el atractivo de sus noticias en 801 ocasiones, sobre un total de 2.049. El tercer rotativo tinerfeño estudiado, *Diario de Avisos*, acompañó con algún tipo de elemento gráfico 906 de las 1.792 informaciones sobre los inmigrantes, un 50,5% en términos porcentuales.

GRÁFICO 4

Número de informaciones con apoyaturas gráficas



Fuente: colecciones de *La Opinión*, *Diario de Avisos*, *El Día*, *La Provincia* y *Canarias 7*. Elaboración propia.

⁹ García, Mario R., *op. cit.*, p. 57.

Pero son los matutinos grancanarios los que a lo largo de 2006 mostraron un mayor interés en reforzar la visibilidad y atractivo de sus textos sobre el fenómeno inmigratorio: el 51,8% de las noticias insertadas en *La Provincia* (1.049 sobre 2.026) merecieron este tratamiento; mientras que en *Canarias 7* fueron 1.292 de un total de 2.342 (el 55,2%). Considerados conjuntamente, en 2006 los periódicos canarios insertaron 10.425 noticias de temática migratoria, de las que 4.901 (el 47%) contenían algún tipo de apoyo gráfico. El gráfico 4 presenta de una manera fácilmente perceptible los resultados del análisis realizado en este apartado, en tanto que el cuadro 6 resume estadísticamente los parámetros tratados hasta aquí.

Revisada la manera en que los diarios del archipiélago ofrecieron al público la información sobre el fenómeno migratorio, nuestra atención se dirige ahora a dos elementos directamente relacionados con el proceso de su elaboración: las fuentes informantes consultadas y el aspecto concreto del fenómeno inmigratorio abordado en la noticia, dos asuntos capitales que por su importancia requieren una evaluación muy detenida.

3.5. *Fuentes informativas utilizadas en la elaboración de las noticias sobre inmigración*

El cuadro 7 recopila los datos de la distribución de fuentes informativas manejadas por los periódicos canarios en la elaboración de las noticias sobre la inmigración. Tratando de no multiplicarlas más allá de lo que fuera imprescindible, las posibles fuentes de información fueron agrupadas como sigue:

1. Fuentes institucionales: las distintas Administraciones (nacional, autonómica, insular y local), los órganos judiciales, la policía y las fuerzas armadas.
2. Partidos políticos
3. Agentes sociales (sindicatos, empresarios, ONGs, expertos y asociaciones).
4. Inmigrantes y asociaciones de inmigrantes
5. Otras

Una vez identificada la fuente informativa principal en cada una de las noticias sobre inmigración difundidas por la prensa canaria en 2006 (cuadro 7), una evidencia incontestable se abre paso: en todos los diarios las instituciones constituyen el principal *caladero* al que acuden los periodistas para preparar sus informaciones acerca del fenómeno inmigratorio. El rotativo que recurrió a este tipo de fuentes con mayor frecuencia fue *Diario de Avisos* (74,3%) y los que lo hicieron en menor medida fueron el tinerfeño *La Opinión* (71%) y el grancanario *Canarias 7* (70%), porcentajes que, en todo caso, expresan una prevalencia incontestable de esas instancias institucionales. En una zona inter-

media se situaron *La Provincia* y *El Día* con el 70% y el 73,3%, respectivamente. En el promedio global, las instituciones figuraron como la fuente informativa dominante en un apastante 72,2% de las noticias publicadas.

CUADRO 7

Fuentes informativas consultadas por los diarios canarios en 2006

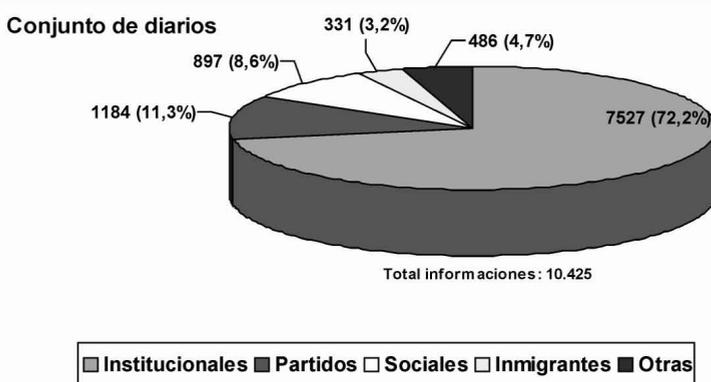
Diarios	<i>La Opinión</i>	<i>Diario de Avisos</i>	<i>El Día</i>	<i>La Provincia</i>	<i>Canarias 7</i>	TOTAL (%)
Total informaciones	2.216 (100%)	1.792 (100%)	2.049 (100%)	2.026 (100%)	2.342 (100%)	10.425 (100%)
Institucionales	1.574 (71,1%)	1.332 (74,3%)	1.502 (73,3%)	1.478 (73,0%)	1.641 (70,1%)	7.527 (72,2%)
Partidos políticos	271 (12,2%)	246 (13,7%)	236 (11,5%)	163 (8,1%)	268 (11,4%)	1.184 (11,3%)
Sociales	255 (11,5%)	149 (8,3%)	200 (9,8%)	138 (6,8%)	155 (6,6%)	897 (8,6%)
Inmigrantes	46 (2,1%)	12 (0,7%)	31 (1,5%)	151 (7,4%)	91 (3,9%)	331 (3,2%)
Otras	70 (3,1%)	53 (3,0%)	80 (3,9%)	96 (4,7%)	187 (8,0%)	486 (4,7%)

Fuente: colecciones de *La Opinión*, *Diario de Avisos*, *El Día*, *La Provincia* y *Canarias 7*. Elaboración propia.

Los partidos y agrupaciones políticas constituyeron la segunda fuente más consultada por los periodistas. También en este caso, *Diario de Avisos* fue el que utilizó este semillero informativo en más ocasiones (13,7%), por encima de *La Opinión* (12,2%), *El Día* (11,5%) y *Canarias 7* (11,5%); mientras que fue *La Provincia* (8%) la que menos protagonismo concedió a las organiza-

GRÁFICO 5

Fuentes informativas consultadas por los diarios canarios en 2006



Fuente: colecciones de *La Opinión*, *Diario de Avisos*, *El Día*, *La Provincia* y *Canarias 7*. Elaboración propia.

ciones políticas. En el conjunto de los diarios analizados, los partidos figuraron como informantes principales en el 11,3% de la noticias. Con un 8,6% en el acumulado conjunto, los agentes sociales (sindicatos, asociaciones empresariales, ONGs, asociaciones vecinales y expertos) se erigieron en el tercer proveedor informativo más utilizado por los periodistas canarios. Estas fuentes fueron mencionadas de forma destacada en el 11,5% de los relatos informativos de *La Opinión*, el 8,3% de *Diario de Avisos*, el 9,8% de *El Día* y el 6,8% de *La Provincia*. La relación la cierra *Canarias 7* con un porcentaje del 6,6%.

Resulta sorprendente que los inmigrantes y sus asociaciones sean, precisamente, la fuente menos consultada por los periodistas para preparar sus informaciones sobre el hecho migratorio. De esta manera, paradójica y lamentable al tiempo, quien debería ser la referencia principal de la noticia se convierte en un protagonista silente, preterido e ignorado. Así, los inmigrantes fueron referidos como primera fuente en apenas el 2,1% de las informaciones de *La Opinión*, en el 1,5% de las de *El Día* y el 3,9% de las de *Canarias 7*. En el extremo superior del intervalo, *La Provincia* fue la cabecera que en mayor medida hizo uso de los datos y opiniones de los propios inmigrantes (7,5%), convirtiéndolos en la tercera fuente de referencia por encima incluso de las fuentes sociales (6,8%). El caso de *Diario de Avisos* nos parece especialmente llamativo: apenas un 0,7% de sus noticias tuvo como fuente principal a los sujetos de la inmigración. Esta cabecera es, al tiempo, la que más profusamente apela a las fuentes institucionales y la que menos interés demuestra por conocer el punto de vista de los inmigrantes. Los datos de conjunto (gráfico 5 y cuadro 7) tampoco nos dejan mucho margen para el optimismo: los inmigrantes son la fuente consultada en un magro 3,2% de las noticias, si bien los dos periódicos grancanarios parecen mostrar un interés algo mayor al de sus colegas de Tenerife.

3.6. Principales núcleos temáticos de las informaciones sobre inmigración

El primer paso en nuestro intento de clasificar las noticias sobre la inmigración en función de su contenido fue definir los campos que íbamos a utilizar. Luego de una primera *cata* parcial para detectar ciertos patrones indiciarios, decidimos agruparlas en los siguientes núcleos temáticos:

1. Llegadas, retenciones en los CIEs, traslados, repatriaciones, etc.
2. Polémicas entre instituciones y/o partidos.
3. Puesta en marcha de medidas políticas, judiciales, policiales, etc.
4. Reacciones políticas y sociales de apoyo.
5. Reacciones políticas y sociales de rechazo.
6. Condiciones de vida de los inmigrantes en sus países de origen y en

nuestro país (derecho de asilo, integración, empleo, sanidad, vivienda, educación...).

7. Inmigración y efectos sociales negativos (inseguridad ciudadana, incremento del paro, transmisión de enfermedades...).
8. Inmigración y efectos sociales positivos (económicos, poblacionales, culturales...).
9. Otros.

La gestión de los flujos inmigratorios irregulares (llegadas, retenciones, traslados y repatriaciones) figura como el principal núcleo temático con una superioridad incontestable sobre otros posibles enfoques (cuadro 8). En el caso de *La Opinión*, las noticias que se ocuparon de este ángulo de la inmigración representan un 70% del total publicado y los porcentajes de las demás cabeceras son prácticamente idénticos: *Diario de Avisos* le dedicó el 73,1% de sus informaciones y el tinerfeño *El Día* se situó en la parte superior de la horquilla con el 76,6%). *La Provincia*, por su parte, concedió a este núcleo temático el 72,2% de sus textos, en tanto que *Canarias 7* fue la cabecera que menos peso atribuyó a esta cuestión, el 67,9%. Los datos globales confirman esta acusadísima focalización temática: en conjunto, este encuadre se convirtió en dominante en el 71,7% de las noticias difundidas.

CUADRO 8

Campos temáticos de las informaciones publicadas por los diarios canarios. Año 2006

<i>Diarios</i>	<i>La Opinión</i>	<i>Diario de Avisos</i>	<i>El Día</i>	<i>La Provincia</i>	<i>Canarias 7</i>	TOTAL (%)
Total informaciones	2.216 (100%)	1.792 (100%)	2.049 (100%)	2.026 (100%)	2.342 (100%)	10.425 (100%)
Llegadas, repatriaciones	1.550 (70,0%)	1.309 (73,1%)	1.570 (76,6%)	1.463 (72,2%)	1.590 (67,9%)	7.482 (71,7%)
Polémicas	167 (7,5%)	156 (8,7%)	121 (5,9%)	118 (5,8%)	220 (9,4 %)	782 (7,5%)
Implementación de medidas	15 (0,6%)	12 (0,7%)	11 (0,5%)	7 (0,4%)	7 (0,3%)	52 (0,5%)
Reacciones de apoyo	67 (3,1%)	50 (2,8%)	40 (2,0%)	24 (1,2%)	46 (2,0%)	227 (2,2%)
Reacciones de rechazo	33 (1,5%)	30 (1,7%)	36 (1,8%)	49 (2,4%)	74 (3,1%)	222 (2,1%)
Condiciones de vida	235 (10,6%)	122 (6,8%)	140 (6,8%)	193 (9,5%)	190 (8,1%)	880 (8,5%)
Efectos negativos	42 (1,9%)	49 (2,7%)	68 (3,3%)	124 (6,1%)	128 (5,5%)	411 (4,0%)
Efectos positivos	15 (0,6%)	10 (0,5%)	10 (0,5%)	7 (0,4%)	10 (0,4%)	52 (0,5%)
Otras	92 (4,2%)	54 (3,0%)	53 (2,6%)	41 (2,0%)	77 (3,3%)	317 (3,0%)

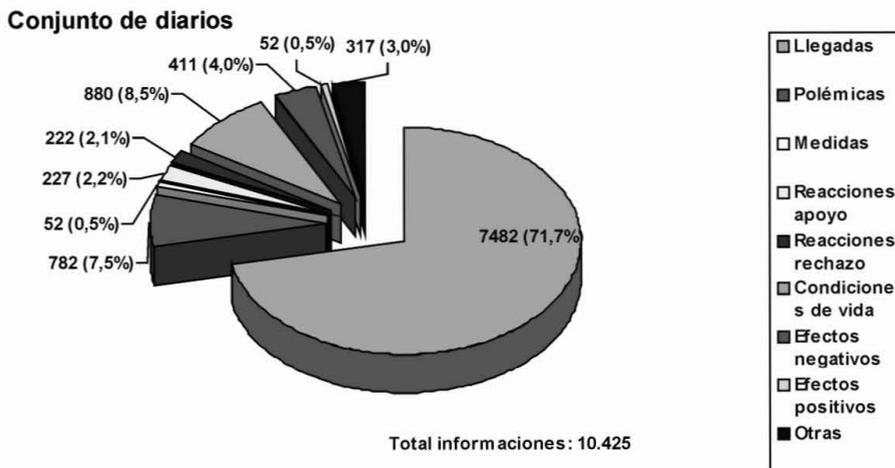
Fuente: colecciones de *La Opinión*, *Diario de Avisos*, *El Día*, *La Provincia* y *Canarias 7*. Elaboración propia.

A enorme distancia de las noticias referidas a las llegadas de inmigrantes irregulares, se situaron las informaciones cuyos contenidos se ocupaban

de las condiciones de vida de las personas inmigrantes, tanto en sus países de origen como en nuestro país (un 8,5% en el conjunto de los cinco diarios). *La Opinión*, con el 10,6%, fue el periódico que mayor sensibilidad demostró tener por estas cuestiones, seguido por *La Provincia* (9,5%). *Canarias 7* consagró a este asunto el 8,1%, y cierran la lista con los menores registros *Diario de Avisos* y *El Día*, ambos con el 6,8%. Las reiteradas polémicas públicas en las que –lamentablemente– se enfrascaron las instituciones y los partidos políticos en 2006 constituyeron la tercera referencia en importancia en el total de las informaciones sobre inmigración ofrecidas a los lectores canarios (en conjunto, el 7,5%). *Canarias 7* fue el periódico que concedió más espacio en su páginas a estos contenidos (9,4%) y *La Provincia* y *El Día*, los que menos (5,8% y 5,9%, respectivamente). *La Opinión* le reservó el 7,5% de sus informaciones, en tanto que *Diario de Avisos* lo hizo en el 8,7% de las ocasiones. En las cinco cabeceras tanto las reacciones de apoyo como las de rechazo a los inmigrantes se movieron entre el 1,5% y el 3,1%. *La Opinión*, de Tenerife, fue el periódico que más cabida dio a las reacciones de apoyo (3,1%) y *La Provincia* el que menos (1,2%). El mayor porcentaje de noticias que recogían actitudes de rechazo a los inmigrantes se localizó en las páginas de *Canarias 7* (3,1%) y el menor en *La Opinión* (1,5%).

GRÁFICO 6

Campos temáticos de las informaciones de los diarios canarios en 2006



Fuente: colecciones de *La Opinión*, *Diario de Avisos*, *El Día*, *La Provincia* y *Canarias 7*.
Elaboración propia.

La distribución porcentual de las noticias que relacionaban a los inmigrantes con efectos sociales negativos o con efectos positivos nos deja algunos datos interesantes: en conjunto, las noticias que ponían el acento en algún aspecto positivo de la inmigración (contribución a la economía, rejuvenecimiento de la población, convivencia multicultural exitosa) no llegan al medio punto: el 0,4 en *La Provincia* y *Canarias 7*, el 0,5% en *El Día* y *Diario de Avisos*, y el 0,6% en *La Opinión*. En contraste, los textos noticiosos que relacionaban a los inmigrantes con asuntos negativos (delincuencia, paro, deterioro de los servicios públicos, etc.) superan claramente a los positivos: el 1,9% en *La Opinión*, el 2,7% en *Diario de Avisos*, el 3,3% en *El Día*, el 5,5% en *Canarias 7*, y el 6,1% en *La Provincia*, dejándonos un saldo conjunto del 4%. El tinerfeño *La Opinión* fue el diario que menos informaciones de connotaciones negativas publicó y el que más ofreció con sesgo positivo. En el extremo contrario, los grancanarios *La Provincia* y *Canarias 7* fueron, al tiempo, quienes insertaron el menor porcentaje de informaciones positivas y los que más cabida dieron a noticias que ligaban a la inmigración con alguna clase de problema o inconveniente.

Obsérvese, por último, el mínimo porcentaje de informaciones que se ocuparon de divulgar las iniciativas gubernamentales, judiciales o legislativas que ponían o pretendían poner en marcha medidas o actuaciones reales —más allá de las meras propuestas propagandísticas— para encarar el fenómeno migratorio. En este caso, obviamente, la responsabilidad de esos bajos porcentajes —en conjunto el 0,5%— no fue de los informadores, sino de los gestores públicos que tenían esa responsabilidad. El cuadro 8 y el gráfico 6 recapitulan los principales resultados obtenidos por esta investigación en este apartado.

4. CONCLUSIONES

Considerados en conjunto, las instituciones y los partidos políticos constituyeron la fuente principal citada en el 83,5% de las noticias sobre la inmigración publicadas por los diarios de las Islas Canarias en 2006, en tanto que los propios inmigrantes figuraron como fuente principal sólo en el 3,2% de las ocasiones. Esas son las cifras de la asimetría comunicativa, del *apagón* informativo que padecen las personas inmigrantes que llegan a nuestras islas. En este capítulo, es *Diario de Avisos* el que con el 88% de sus noticias se entrega con más intensidad a ese periodismo *de portavoz* que se pliega a las fuentes oficiales. Pero bien es verdad que ninguno de sus colegas está en condiciones de afearle su comportamiento, pues aun el menos solícito con esas fuentes, *La Provincia*, acude a ellas en el 81% de sus noticias sobre la inmigración. Seguramente las rutinas informativas y la falta de recursos coadyuvan decisivamente a que los *media* reproduzcan sistemática y acríti-

camente los datos proporcionados por esas fuentes oficiales, un asunto sobre el que ha llamado la atención el Consell de l'Audiovisual de Catalunya (CAC):

[Las] empresas también deberían invertir recursos en la diversificación de las fuentes y deberían proporcionar a las personas que informan sobre inmigración el tiempo y las condiciones de trabajo que permitan la elaboración de mensajes más complejos, más contextualizados y de mayor capacidad explicativa (...) Resulta imprescindible en el tratamiento informativo de la inmigración contar con las personas inmigradas como fuente informativa, a fin de completar el recurso a otras fuentes habituales ligadas generalmente al ámbito policial o judicial. El principio de la contrastación, la relativización y la diversificación de las fuentes incluye también las fuentes oficiales¹⁰.

El abrumador recurso a las fuentes oficiales (institucionales y políticas) en las noticias sobre las minorías es un mal general detectado en los países europeos con presencia de comunidades de inmigrantes. Las personas pertenecientes a estos grupos aparecen escasamente citadas en las informaciones y no son consideradas fuentes fiables y objetivas. Numerosas investigaciones que evalúan la frecuencia y las pautas de cita en este tipo de noticias confirman la paradoja: en las informaciones sobre minorías étnicas, los protagonistas de raza blanca resultan ser los más citados y en muchas de las ocasiones constituyen la única fuente mencionada en el texto de la noticia¹¹.

En los medios españoles, se detecta también una clara infrarrepresentación de la opinión de los inmigrantes. Las investigaciones realizadas muestran que incluso la prensa de calidad da un trato asimétrico a las demandas expresadas por los inmigrantes y minimizan el número de ellas, y si finalmente se recogen algunas de sus opiniones, se utilizan para confirmar que en España no hay racismo¹². Aunque no maneja exactamente los mismos criterios de clasificación aquí empleados, el análisis realizado por Aierbe *et. al.*¹³ de las informaciones acerca de la inmigración aparecidas durante 2002 en diez periódicos españoles indica una tendencia general coincidente con nuestros propios datos. Las distintas Administraciones acaparan más de la mitad del total de referencias, muy por encima de los propios inmigrantes y las ONGs.

¹⁰ Consell de L'Audiovisual de Catalunya, «Recomendaciones del Consell de l'Audiovisual de Catalunya sobre el tratamiento informativo de la inmigración», *Quaderns del CAC*, nº 12, enero-abril 2002, p. 69.

¹¹ European Monitoring Centre on Racism and Xenophobia (EUMC), *Racism and Cultural Diversity in the Mass Media. An overview of research and examples of good practice in the EU Member States, 1995-2000*. <http://fra.europa.eu/fra/material/pub/media_report.pdf>, 2002, p. 431. Consulta: diciembre 2009; Van Dijk, Teun, *op. cit.*, p. 92; y Van Dijk, Teun, *Racismo y discurso de las élites*, Gedisa, Barcelona, 2003, p. 246.

¹² EUMC, *op. cit.*, p. 41.

¹³ *Op. cit.*, p. 34.

La sobrerrepresentación de las instituciones oficiales como fuente informativa en las noticias sobre inmigración y minorías parece una realidad consolidada: el Informe de S.O.S. Racismo 2007¹⁴ destaca que las instituciones en sus distintos niveles suponen la fuente de información en el 54,81% de las noticias; mientras que los propios inmigrantes y las organizaciones no gubernamentales que les apoyan fueron consultadas en menos del 10% de las ocasiones. Y todo ello a pesar de los llamamientos de organizaciones como el Colegio de Periodistas de Cataluña, que en su *Manual de estilo sobre minorías étnicas*¹⁵ exhorta a los informadores a romper con la inercia de acudir sistemáticamente a las instituciones, renunciando a descubrir otras fuentes de información alternativas.

Como confirman los datos que hemos obtenido, la situación de discriminación discursiva que padecen los inmigrantes irregulares que llegan a las costas canarias es indiscutible. Frente al poder de los gabinetes de prensa de las instituciones y los partidos, estas personas carecen de organizaciones propias que se preocupen de hacer llegar a los medios su versión de los acontecimientos. La marginación discursiva de los inmigrantes en su acceso a los medios de comunicación viene a ser en último término una cuestión de poder: las instituciones y los actores sociales más prominentes acaparan más titulares y sus puntos de vistas predominan en la presentación de las noticias. Quienes ocupan el último escalón en esa jerarquía están condenados a la invisibilidad informativa o a padecer una visibilidad distorsionada. Cerremos estas observaciones acerca de las fuentes informativas con las apreciaciones de la Asociación de la Prensa del Campo de Gibraltar (APCG):

Lo cierto es que, por lo general, el periodista utiliza sin más los datos aportados por los informes de la Policía y la Guardia Civil, o por cualquier otra instancia oficial. Y así la información queda fría, pobre y reducida a un único punto de vista. Ya se sabe que la información oficial es la más fácil de conseguir, pero, siempre que la premura de tiempo y las condiciones de nuestro trabajo nos lo permitan, debemos hacer un esfuerzo por buscar otras fuentes (...)¹⁶.

Con relación al contenido temático de las informaciones sobre inmigración, el comportamiento de los periódicos canarios reproduce, por desgracia, los registros de la prensa nacional. Aunque afortunadamente la conexión entre inmigración y delincuencia apenas se percibe, la pobreza temática en el

¹⁴ S.O.S. Racismo, *Informe anual 2007 sobre el racismo en el Estado español*, Icaria, Barcelona, 2007, p. 140 y ss.

¹⁵ Col·legi de Periodistes de Catalunya, «Manual de estilo sobre minorías étnicas», *Quaderns del CAC*, n° 12, enero-abril 2002, p. 73.

¹⁶ Asociación de la Prensa del Campo del Gibraltar, *Inmigración e información. Recomendaciones para periodistas*, Asociación de la Prensa del Campo de Gibraltar-Ecoprint, Algeciras (Cádiz), 2004, p. 11.

tratamiento de la inmigración es manifiesta. La gestión de los flujos migratorios irregulares (llegadas, retenciones, traslados y repatriaciones) y las polémicas entre partidos políticos e instituciones son el aspecto dominante en el 79,2% de las noticias sobre inmigración. Estos subtemas principales se corresponden con las fuentes informativas más utilizadas (instituciones oficiales y partidos políticos), confirmando que la naturaleza de las fuentes utilizadas predetermina qué ángulos de la realidad inmigratoria aparecerán reflejados en las informaciones. De manera que, cabe decir, unas rutinas estereotipadas conducen a consultar unas fuentes informativas estereotipadas, las cuales proporcionan datos sobre un repertorio de temas estereotipados con los que los informadores compondrán unas informaciones igualmente rutinarias y estereotipadas, que terminarán induciendo en la opinión pública una visión de la realidad también estereotipada.

La pobreza de enfoques temáticos sobre la inmigración en la prensa canaria guarda relación, además, con ciertas particularidades del fenómeno tal como se vive en las islas. De manera especial durante todo el 2006, el goteo diario de pateras que llegaban a las costas del archipiélago focalizó muy intensamente la atención de los medios. El enorme impacto que tuvieron y tienen las arribadas de pateras absorbe todo el interés de los medios y relega a una zona de sombra las vicisitudes cotidianas de los inmigrantes que residen en el archipiélago.

Los resultados obtenidos de esta investigación guardan un acusado paralelismo con el historial de investigaciones en el ámbito español y europeo. Ya en 1985 el estudio sistemático de las informaciones publicadas en siete diarios nacionales holandeses arrojaba un saldo decepcionante desde el punto de vista de la integración social de la población inmigrada: No fue posible encontrar «ni un solo artículo, ni mucho menos un titular en el que existiera la mención de una contribución posiblemente positiva de un grupo extranjero, ya fuera en el campo de la economía, en la vida social o en la cultura»¹⁷.

En el caso de España, el informe encargado por el European Monitoring Centre on Racism and Xenophobia destaca que muy rara vez aparece mencionada en nuestros periódicos la contribución de los inmigrantes al conjunto de la sociedad¹⁸. El análisis de contenidos de la prensa del 2002, realizado por Aierbe et al., saca a la luz una realidad similar: las políticas de inmigración fueron el contenido básico del 43,8% de las noticias publicadas, en tanto que las condiciones sociales de los inmigrantes y la coexistencia sociocultural entre población autóctona y alógena supusieron sólo el 13,3% y el 12,1%, respectivamente. Cinco años más tarde, los datos del Informe de S.O.S. Racismo 2007¹⁹, relativo al año 2006, confirman la tendencia apuntada: la infor-

¹⁷ Van Dijk, Teun, *Racismo y análisis crítico...*, *op. cit.*, p. 161.

¹⁸ EUMC, *op. cit.*, p. 45.

¹⁹ S.O.S. Racismo, *op. cit.*, p. 142.

mación sobre los inmigrantes como un problema sobre el que hay que legislar (para impedir su entrada porque se relacionan con la delincuencia y provocan situaciones de conflicto social) ocupa nada menos que el 80,22% de las noticias, las condiciones de vida en que se desenvuelven estas personas son el asunto del 8,45%, mientras que la integración y la convivencia intercultural apenas alcanzan en conjunto el 11.32%.

A la luz de los datos expuestos sería deseable que la práctica informativa cotidiana de la prensa canaria se modificara en una doble dirección. De una parte, periodistas y empresas deberían esforzarse en mejorar la *info-diversidad* de las noticias sobre inmigración, haciendo de los inmigrantes una fuente informativa básica y abriendo el abanico de temas para incluir asuntos que ahora apenas aparecen en las páginas de los periódicos. De otra parte, junto al incremento de la diversidad temática, convendría que los medios potenciaran la difusión de informaciones positivas sobre la población inmigrante de forma que se rompiera el pernicioso vínculo que acostumbra a relacionar la inmigración con hechos negativos o susceptibles de ser tratados de manera sensacionalista.

BIBLIOGRAFÍA

- AIERBE, Peio; DÍAZ, Ismael; MARTÍNEZ, Raúl; MAZKIARAN, Mikel; y PÉREZ, Clara, *Análisis de prensa 2002. Inmigración, racismo y xenofobia*, Tercera Prensa, San Sebastián, 2003.
- ASOCIACIÓN DE LA PRENSA DEL CAMPO DE GIBRALTAR (APCG), *Inmigración e información. Recomendaciones para periodistas*, Asociación de la Prensa del Campo de Gibraltar-Ecoprint, Algeciras (Cádiz), 2004.
- BOURDIEU, Pierre, *¿Qué significa hablar? Economía de los intercambios lingüísticos*, Akal, Madrid, 1985.
- COL-LEGI DE PERIODISTES DE CATALUNYA, «Manual de estilo sobre minorías étnicas», *Quaderns del CAC*, nº 12, enero-abril 2002, pp. 72-74.
- CONSELL DE L'AUDIOVISUAL DE CATALUNYA, «Recomendaciones del Consell de l'Audiovisual de Catalunya sobre el tratamiento informativo de la inmigración», *Quaderns del CAC*, nº 12, enero-abril 2002, pp. 67-71.
- EUROPEAN MONITORING CENTRE ON RACISM AND XENOPHOBIA (EUMC), *Racism and Cultural Diversity in the Mass Media. An overview of research and examples of good practice in the EU Member States, 1995-2000*. <http://fra.europa.eu/fra/material/pub/media_report.pdf>, 2002. Consulta: diciembre 2009.
- GARCÍA, Mario R., *Diseño y remodelación de periódicos*, EUNSA, Pamplona, 1984.
- GRANADOS, Antolín, «Medios de comunicación, opinión y diversidad (social y cultural). Reflexiones en torno al fenómeno migratorio», en LARIO, Manuel (coord.), *Medios de comunicación e inmigración*, Caja Mediterráneo-Obra Social, Murcia, 2006, pp. 59-83.
- LORITE, Nicolás (dir.), *Tratamiento informativo de la inmigración en España. 2002*, IMSERSO, Madrid, 2004.

- LORITE, Nicolás y BLANCO, Josep María, «La investigación sobre el tratamiento de la inmigración en los medios de comunicación desde la universidad: propuestas del MIGRACOM», *Quaderns del CAC*, nº 12, enero-abril, 2002, pp. 57-65.
- RODRIGO, Miquel y MARTÍNEZ, Manuel, «Minories ètniques i premsa europea d'elit», *Anàlisi*, nº 20, 1997, pp. 13-36.
- S.O.S RACISMO, *Informe anual 2007 sobre el racismo en el Estado español*, Icaria, Barcelona, 2007.
- VAN DIJK, Teun, *Racismo y discurso de las élites*, Gedisa, Barcelona, 2003.
- VAN DIJK, Teun, *Racismo y análisis crítico de los medios*, Paidós, Barcelona, 1997.